



1840 FAQ – ITALIANO

1) Quanti tram può avere al massimo una Linea?

Ogni Compagnia può avere un massimo di tre linee e ogni Linea può avere un massimo di un tram. Pertanto, una Linea può possedere un solo tram ed una Compagnia un massimo di tre tram.

2) Debbono essere sostenuti i costi di manutenzione di un tram che non effettua corse?

Non devono essere pagati i costi di manutenzione relativi ad un tram che non è associato ad alcuna Linea. Questo caso particolare si può verificare quando una Compagnia possiede un numero di tram superiore a quello delle Linee. Anche nel caso in cui un tram fosse associato ad una Linea che non ha una tratta valida percorribile (ciò accade se l'unica locazione remunerativa accessibile è la propria stazione-base), i costi di manutenzione non devono essere sostenuti.

3) Acquisto obbligatorio di tram: cosa succede se non ve ne sono disponibili?

Nel raro caso in cui si verificasse tale evenienza, il giocatore di turno è dispensato dall'obbligo di acquisto. Se in seguito divengono disponibili dei tram, gli acquisti obbligatori devono essere eseguiti come da regolamento. Una Compagnia può detenere un massimo di tre Linee, ed ogni Linea può avere al massimo un tram. Pertanto, una Linea può disporre di un solo tram, ed una Compagnia può avere un massimo di tre tram.

4) I tram non vengono mai eliminati a causa dell'obsolescenza, ma via via aumentano i loro costi di manutenzione. Chi paga i costi di manutenzione?

Gli oneri di manutenzione per ogni tram vengono sostenuti dalla Linea che lo detiene. Il ricavato di una tratta percorsa viene immediatamente decurtato del costo di manutenzione relativo al tram che la ha effettuata. Ne va da sé che il ricavato di una tratta può essere negativo. Ciò accade se il valore della tratta percorsa è inferiore al costo di manutenzione. In tal caso, la differenza viene pagata dalla Compagnia, e precisamente sottraendola dallo spazio "Revenue". Nel caso in cui non ci sia abbastanza denaro, esso dev'essere preso dallo spazio "Treasury" della Compagnia. Se ancora ciò non fosse sufficiente, il Direttore della Compagnia deve provvedere al pagamento della differenza residua di tasca propria. Se, infine, non avesse denaro liquido a sufficienza, deve contrarre prestiti di 100 G sufficienti a saldare il debito. I prestiti non vengono restituiti, ma per ogni 100G presi in prestito, vengono decurtati 200 G dall'assetto finanziario totale finale del giocatore che li ha contratti.

5) Può avvenire un Cambio-Direttore a seguito di vendita di azioni se un altro giocatore detiene una certa percentuale di azioni della Compagnia?

No. Il Certificato-Direttore di una Compagnia Tramviaria NON può essere MAI venduto, pertanto non si possono verificare Cambi-Direttore.

6) Quale è la percentuale massima acquistabile di una *Stadtbahn*¹ ?

Ogni giocatore può detenere al massimo il 60% di una Compagnia o di una *Stadtbahn*.

7) Quale è il limite massimo di azioni per Compagnia presenti nel Mercato?

Nel caso delle Compagnie Tramviarie, non può esserci più del 50% delle azioni nel Mercato, dato che il Certificato-Direttore rappresenta il 50% e non può mai essere venduto.

¹ *Stadtbahn* è il termine tedesco che significa "Ferrovia Metropolitana". Il suo plurale è *Stadtbahnen*.

1840 FAQ – ITALIANO

Nel caso delle *Stadtbahn*, non esiste limite. Le azioni delle *Stadtbahn* sono acquistate da e vendute alla Banca, non da/ai giocatori, pertanto un giocatore può vendere anche tutte le azioni di una *Stadtbahn* di cui dispone, anche se tale operazione contempra la vendita del 60% ed anche se da ciò scaturisse una situazione per cui nessun giocatore possedesse alcuna azione di quella *Stadtbahn*.

Esempio: vi sono 3 azioni della *Stadtbahn W* acquistabili, 6 sono nelle mani del giocatore A ed 1 del giocatore B. Durante il proprio turno di un Round Azionario, il giocatore A vende tutte le proprie azioni, determinando una variazione di prezzo azionario come da regolamento. Al proprio turno, il giocatore B, che è l'unico azionista della *Stadtbahn W*, decide di vendere la sua azione, che non può subire un'ulteriore svalutazione (il suo prezzo è già nel punto più basso della colonna), e quindi il 100% della *Stadtbahn W* è sul Mercato. Da notare che il giocatore B avrebbe potuto mantenere quella azione, e che il giocatore A avrebbe potuto vendere un quantitativo inferiore di azioni. Anche se l'ordine fosse stato invertito, ovvero il giocatore B avesse venduto per primo la propria azione, il giocatore A avrebbe avuto comunque la possibilità di vendere un numero qualsiasi di azioni della stessa *Stadtbahn*, perché non vi è un limite al numero di azioni delle *Stadtbahn* che possono essere sul Mercato.

8) È necessario avere una connessione con una Linea operativa per rimuovere la stazione di una Stadtbahn al costo di 40 G?

No, non è necessario. Pagando 40 G si ha il diritto di rimuovere QUALUNQUE segnalino-stazione di una *Stadtbahn* dalle locazioni a forma di cerchio della mappa, senza restrizioni. Ad ogni modo, se contestualmente si vuol costruire una propria stazione nel punto in cui è stata rimossa quella della *Stadtbahn*, è necessaria una connessione. In quest'ultimo caso, non è possibile posizionare una stazione della linea al posto di una stazione *Stadtbahn* fino a quando le tessere verdi non sono disponibili, tranne che nel caso dell'esagono G-3 (vedi domanda successiva). Questa azione può essere eseguita più volte nello stesso turno, pagando 40 G per ogni stazione *Stadtbahn* che si elimina dalla mappa

8) Una Compagnia Tramviaria può pagare 40 G per rimuovere un segnalino-stazione di una Stadtbahn situato su un simbolo a forma di rombo (Capolinea)?

No. Le stazioni iniziali e terminali delle *Stadtbahn* (quelle marchiate con un rombo) non possono MAI essere rimosse, ad eccezione del Capolinea della *Stadtbahn V* situato sull'esagono G-3, l'unico Capolinea identificato da un cerchio, che può essere eliminato.

9) Un esagono di Interscambio con tutti gli spazi occupati da stazioni di linee differenti blocca le corse di una Stadtbahn?

No. La tratta di una *Stadtbahn* non può mai essere bloccata, nemmeno da un esagono completamente occupato da stazioni delle linee. Ad ogni modo, un esagono di questo tipo non genera introiti per la *Stadtbahn*. È da tenere a mente, infatti, che l'incasso di una tratta di una *Stadtbahn* è dato solamente dagli esagoni su cui vi siano stazioni di proprietà ed esagoni con Fermate.

10) Se sostituisco una stazione di una Stadtbahn con una stazione di una mia linea, posso considerare che ho già un collegamento alla successiva stazione della Stadtbahn per eliminarla e, se necessario, sostituirla?

No. Non può essere stabilita in nessun caso una connessione attraverso la ferrovia delle *Stadtbahn* (tessere-ferrovia bordate di arancio e le cui tracce sono rappresentate da punti). È necessaria una connessione ordinaria.



1840 FAQ – ITALIANO

11) Posso eliminare la stazione di una *Stadtbahn* al costo di 40 G e rinunciare a rimpiazzarla con una mia stazione?

Sì, senza alcuna restrizione.

12) Al proprio turno, una Linea può piazzare una stazione aggiuntiva grazie al *bonus* dato da una tessera *Stadtbahn*. In aggiunta, può piazzare una stazione come azione regolare della propria sequenza di turno. Pagando 40 G per rimuovere la stazione di una *Stadtbahn*, è possibile piazzare una terza stazione?

Una terza stazione, MAI. La sostituzione della stazione di una *Stadtbahn* con una propria può essere fatta attraverso l'azione regolare di piazzamento della stazione nella sequenza di azioni del proprio turno o attraverso il *bonus* dato da una tessera *Stadtbahn*. Pertanto, indipendentemente dal fatto che i 40 G vengano pagati per sostituire o meno la stazione *Stadtbahn* con una stazione di linea, il numero massimo di stazioni che possono essere poste a turno da una Linea è due, e la seconda a patto di aver piazzato una tessera *Stadtbahn* con il relativo *bonus*.

Eccezione: il solo caso in cui può essere piazzata una terza stazione è durante il primo turno di una Linea, nel quale si piazza la stazione iniziale gratuitamente ed in seguito si possono effettuare le operazioni come descritto nel paragrafo precedente.

13) È richiesta una connessione per piazzare una tessera *bonus* rossa o viola?

Sì, è sempre necessaria una connessione per piazzare una tessera *bonus*. Analogamente, una connessione è sempre richiesta per piazzare una seconda tessera gialla o eseguire l'aggiornamento di una tessera da gialla a verde.

14) Una Compagnia può acquistare segnalini e tessere bordate di arancio usando il denaro presente nel *box* introiti o può farlo soltanto usando il denaro presente nella tesoreria?

Può farlo usando soltanto il denaro presente nel *box* tesoreria.

15) Un tram può viaggiare su una locazione remunerativa di valore zero?

Le regole stabiliscono che una tratta consiste di almeno due differenti locazioni remunerative. È possibile che una di queste possa valere zero. Ciò succede se la tratta va dalla propria stazione-base ad un esagono stazione ferroviaria viola sul quale non è stata posizionata una tessera. Oppure se la tratta va dalla stazione-base ad un Interscambio senza una stazione di proprietà. Da notare che non possono essere eseguite tratte su esagoni rossi (centro città) perché essi non hanno sezioni di ferrovia accessibili fino a quando non vengono posizionate le tessere corrispondenti, che hanno già i propri valori di reddito. Pertanto, un esagono di centro città rosso non può mai essere una locazione remunerativa a valore zero.

16) Come funzionano le due tessere speciali L-30 e L-31?

Ci sono due tessere speciali nel gioco, la L-30 e la L-31. La sola cosa che le differenzia è il reddito che generano. Gli esagoni su cui possono essere piazzati sono il G-11 (*Westbahnhof*) e l'F-24 (*Bahnhof Hauptzollamt*). Piazzando una di queste tessere su F-24, si devono piazzare anche le stazioni delle *Stadtbahn* D e W sui rispettivi spazi. Gli introiti generati dalla tessera sono validi sia per le Linee che per le *Stadtbahn*. Per il piazzamento su G-11, vedere la domanda successiva.

17) Prima che ci venga piazzata una tessera, l'esagono G-11 Westbahnhof ha una fermata per la *Stadtbahn*. Piazzando una delle due tessere L-30 ed L-31, tale fermata esisterà ancora?



1840 FAQ – ITALIANO

La risposta è sì. L'interpretazione è che la *Stadtbahn* G ha continuità e mantiene la fermata come se la linea attraversasse un *tunnel*. I due *slot* della tessera speciale devono essere ignorati. Un indicatore è il bordo arancione attorno alla casella del valore. Ciò significa che i valori contano sia per i tram che per le *Stadtbahn*. Sono presenti caselle con dei valori con bordi arancioni anche su G-3 e I-1.

18) Il totale multiplo delle entrate per le società *Stadtbahn* viene utilizzato durante l'adeguamento dei prezzi delle azioni?

Sì.

19) È legale piazzare una stazione su uno spazio riservato alla stazione-base di linee che non entreranno mai più in gioco?

Sì. Nel momento in cui nessuna delle Compagnie Tramviarie può più acquistare una Linea (tutte le Compagnie ne hanno già 3), tutti gli spazi riservati alle Linee non in gioco sono trattati come normali spazi circolari.

20) Il segnalino di una località turistica può occupare uno degli spazi-stazione?

No. Essi sono semplicemente dei segnalini di indicazione.

21) Una Compagnia Tramviaria può operare con un numero di tram inferiore a quello delle Linee che possiede?

Sì. Si può avere una Linea senza tram purché almeno una delle proprie Linee possieda un tram.

22) Se una Compagnia stacca dei dividendi, le azioni in Banca pagano alla Compagnia?

No. I dividendi relativi alle azioni che si trovano in Banca restano a quest'ultima.

23) L'azione-bonus legata alla posa di una tessera-*Stadtbahn* dev'essere eseguita immediatamente o in qualsiasi momento dello *step* di costruzione di una Linea?

Immediatamente. Non è consentito piazzare una tessera gialla *Stadtbahn* su un esagono con azione-bonus "piazza una stazione aggiuntiva", dopodiché aggiornarla con una tessera verde (come normale piazzamento di tessera) ed infine piazzare la stazione *bonus* su questa tessera verde.

24) Quando la *Stadtbahn* V perde la stazione su G-3, può ancora costruire da G-3 verso G-5?

Sì, può.

Leonhard "Lonny" Orgler • 2 Agosto 2021

Traduzione Italiana a cura di: Paolo DI LEO – picchio772@alice.it